

Programma febbraio february février 2018

3 sabato
saturday
samedi
febbraio, february, février



ore 16.00 Centro Storico
Inaugurazione Mostre del Carnevale
ore 17.00 Lungo il Circuito del Carnevale
Presentazione ufficiale di tutti i carri
allegorici, accompagnati da bande
musicali internazionali, che creeranno
la corte della Regina del Carnevale
ore 17.30 Piazza Duomo
Arriva la "Regina del Carnevale",
con Re Burlone, consegna delle chiavi
della Città
ore 18.00 Circuito del Carnevale
Esibizione dei carri
ore 21.00 Piazza Duomo
Spettacolo



4.00 pm City Centre
Grand Opening
5.00 pm Along the Carnival Parade route
Presentation of the allegorical papier-
mâché floats and of the international
music bands which will form the
Carnival Queen's court
5.30 pm Piazza Duomo
The Carnival Queen arrives with the King
Fool: delivery of the Keys of the City
6.00 pm Along the Carnival Parade route
Exhibition of the allegorical papier-
mâché floats
9.00 pm Piazza Duomo
Entertainment



16.00 Centre historique de la ville
Spectacles d'ouverture
17.00 Circuit traditionnel
Présentation des chars allégoriques,
avec la participation de plusieurs
groupes musicaux et folkloriques qui
créeront la cour de la Reine du Carnaval
17.30 Piazza Duomo
La Reine du Carnaval, accompagnée de
son roi, arrive et la cérémonie de la
remise des clés de la ville commence
18.00 Circuit traditionnel
Exhibition des chars allégoriques
21.00 Piazza Duomo
Entertainment

4 domenica
sunday
demanche
febbraio, february, février



ore 9.00 Lungo il Circuito del Carnevale
Carri allegorico-grotteschi in esposizione
ore 9.30
4° Trofeo Carnevale di Acireale
Corsa su strada
ore 15.00 Lungo il Circuito del Carnevale
Sfilata dei carri allegorico-grotteschi
maschere singole e testoni,
accompagnati da Bande
musicali internazionali
ore 21.00 Piazza Duomo
Spettacolo



9.00 am Along the Carnival Parade route
Allegorical papier-mâché floats on
display
9.30 am Along the Carnival Parade route
4rd edition of the road running
competition "Carnevale di Acireale
Trophy"
3.00 pm Along the Carnival Parade route
Parade of the allegorical papier-mâché
floats and of the international music
bands
9.00 pm Piazza Duomo
Entertainment



9.00 Circuit traditionnel
Chars allégoriques en exposition
9.30
4ème édition de la marathon "Trofeo
Carnevale di Acireale"
15.00 Circuit traditionnel
Défilé de chars allégoriques, avec la
participation de groupes musicaux et
folkloriques
21.00 Piazza Duomo
Entertainment



8 giovedì
thursday
jeudi
febbraio, february, février



ore 16.00 Lungo il circuito tradizionale
"Scuole in maschera"
Sfilata di gruppi mascherati scolastici
con la partecipazione di maschere
singole e testoni
ore 18.00 Piazza Duomo
Pomeriggio giovani
Festa in maschera per ragazzi
ore 20.00
Musica e Cabaret



4.00 pm Along the Carnival Parade route
"Scuole in maschera"
Parade of school groups in costume and
masks
6.00 pm Piazza Duomo
"Pomeriggio giovani"
Carnival party for teenagers
8.00 pm
Music & Cabaret



16.00 traditionnel
"Scuole in maschera"
Parade des groupes scolaires travestis
18.00 Piazza Duomo
"Pomeriggio giovani"
Fête des Jeunes
20.00 Piazza Duomo
Music & Cabaret



9 venerdì
friday
vendredi
febbraio, february, février



ore 16.00 Teatro Maugeri
Concorso bambini in maschera



4.00 pm Maugeri Theatre
Kids Carnival Costume Contest



16.00 Théâtre Maugeri
Concours de masques pour les enfants



10 sabato
saturday
samedi
febbraio, february, février



ore 10.30 Lungo il Circuito tradizionale
"Scuole in maschera"
sfilata di gruppi mascherati scolastici
ore 16.00 Lungo il Circuito del Carnevale
Sfilata dei carri allegorico-grotteschi
maschere singole e testoni,
con Bande musicali e folkloristiche
ore 21.00 Lungo il Circuito del Carnevale
"Balla coi Carri" festa in maschera
in diversi punti del circuito i carri si
trasformeranno in discoteche



10.30 am Along the Carnival Parade route
"Scuole in maschera"
Parade of school groups in costume
4.00 pm Along the Carnival Parade route
Parade of allegorical papier-mâché floats
and of the 3rd Carnival masks contest
participants, joined by folkloristic groups
and music bands
9.00 pm Along the Carnival Parade route
"Balla coi Carri" A big party will take
place along the traditional parade route:
the allegorical floats will turn into DJ
stations from where different genres
of music will be played



10.30 Circuit traditionnel
"Scuole in maschera"
Parade des groupes scolaires travestis
16.00 Circuit traditionnel
Défilé de chars allégoriques, avec la
participation de plusieurs groupes
musicaux et folkloriques
21.00 Circuit traditionnel
"Balla coi Carri" Une grande fête aura
lieu sur les chars allégoriques: ils se
transformeront en discothèques où
vous pourrez trouver différents genres
de musique



11 domenica
sunday
demanche
febbraio, february, février



ore 9.30 Piazza Duomo e Piazza Indirizzo
I carri in mostra
ore 11.30 Lungo il Circuito del Carnevale
Parata di posizionamento dei carri
allegorico-grotteschi con esibizioni
ore 13.00 Piazza Garibaldi
"Aspettando... ballando"
L'orchestra a pranzo
ore 15.00 Lungo il Circuito del Carnevale
Sfilata dei carri allegorico-grotteschi
con Bande musicali e folkloristiche
ore 21.00 Piazza Duomo
Spettacolo musicale



9.30 am Piazza Duomo e Piazza Indirizzo
Allegorical papier-mâché floats take
their designated positions for display
11.30 am Along the Carnival Parade route
Exhibition of the allegorical papier-mâché
floats
1.00 pm Piazza Garibaldi
"Aspettando... ballando"
Lunchtime concerts
3.00 pm Along the Carnival Parade route
Parade of the allegorical papier-mâché
floats and of the Carnival masks contest
participants, joined by folkloristic groups
and music bands
9.00 pm Piazza Duomo
Entertainment



9.30 Piazza Duomo e Piazza Indirizzo
Chars allégoriques en exposition
11.30 Lungo il Circuito del Carnevale
Exhibitions des chars allégoriques
13.00 Piazza Garibaldi
"Aspettando... ballando"
Concerts de l'après-midi
15.00 Circuit traditionnel
Défilé de chars allégoriques, avec la
participation de plusieurs groupes
masqués, musicaux et folkloriques
21.00 Piazza Duomo
Spectacles musicaux



12 lunedì
monday
lundi
febbraio, february, février



ore 17.00 Lungo il circuito del Carnevale
"La Giornata dei Fiori"
dalle macchine infiorate ai giorni nostri
ore 21.00 Piazza Duomo
Spettacolo



5.00 pm Along the Carnival Parade route
"La Giornata dei Fiori"
From the floral floats to the present day
9.00 pm Piazza Duomo
Entertainment



17.00 Circuit traditionnel
"La Giornata dei Fiori"
Des chars fleuris à nos jours
21.00 Piazza Duomo
Entertainment



13 martedì
tuesday
mardi
febbraio, february, février



ore 12.00 Lungo il circuito del Carnevale
Carri allegorico-grotteschi in parata
ore 15.30 Sfilata finale dei carri allegorici e
delle maschere singole e testoni con
Bande musicali e folkloristiche
ore 21.00 Piazza Duomo
Spettacolo
ore 23.30 Premiazione dei vari concorsi



12.00 pm Along the Carnival Parade route
Parade of the papier-mâché floats
3.30 pm Final parade of the allegorical
papier-mâché floats and of the Carnival
masks contest participants, joined by
folkloristic groups and music bands
9.00 pm Piazza Duomo
Entertainment
11.30 pm Awards Ceremony



12.00 Circuit traditionnel
Défilé de chars allégoriques
15.30 Défilé final de chars allégoriques et,
avec la participation de groupes
masqués, musicaux et folkloriques
21.00 Piazza Duomo
Spectacles musicaux
23.30 Cérémonie conclusive

il Carnevale di Acireale!



Acireale vi aspetta per vivere da protagonisti il "Carnevale" e la "Festa dei Fiori".

Tra il barocco nel centro storico della città di Acireale, impazzerà a febbraio la simpatica satira dei grandi personaggi in cartapesta, al centro dell'attenzione di un pubblico attivo che vivrà il carnevale, tra maschere, mascherine e coriandoli, mescolandosi tra la folla, per godere di un sano divertimento.

Ad aprile, si replica! Stavolta i grandi personaggi e i vari soggetti sono elegantemente ricoperti da fiori. Un'architettura tra fiori e natura, colori e simpatia che caratterizza i carri trasformandoli in "spettacoli viaggianti".

Buon divertimento!



Time for confetti and big smiles: the extraordinary theatre of carnival wonders raises its drapes for the 2018 edition. Papier-mâché and floral characters will be the protagonists of a magic Sicilian fairytale that has been embracing every child and adult for more than 400 years. Allegorical floats as well as music bands and folkloristic groups parading throughout the city will take your breath away in a unique and unforgettable life experience.

Welcome and enjoy!



Temps de confettis et grands sourires : l'extraordinaire théâtre des merveilles du carnaval d'Acireale soulève ses rideaux pour l'édition 2018. Chars fleuris et en papier mâché seront les protagonistes d'un conte de fées sicilien qui a accompagné enfants et adultes pour 400 ans, et qui vous coupera le souffle dans une expérience de vie unique et inoubliable.

Bienvenue!



Fondazione Carnevale di Acireale

Palazzo del Turismo - via Ruggero Settimo n° 5 - tel. 095 895254 - 095 895248
www.carnevaleacireale.it - info@carnevaleacireale.it



Città di Acireale

Palazzo di Città - via Lancaster n° 13 - tel. 095 895249
www.comune.acireale.com
ufficio.turismo@comune.acireale.ct.it



REGIONE SICILIANA
ASSESSORATO TURISMO
DIP. TURISMO, SPORT E SPETTACOLO



Carnevale di Acireale
3 e 4 e dall' 8 al 13 febbraio

festa dei fiori
27, 28 e 29 aprile

2018

festa dei fiori



**venerdì
friday
vendredi**

27

aprile, april, avril

**sabato
saturday
samedi**

28

aprile, april, avril

**domenica
sunday
dimanche**

29

aprile, april, avril



ore 16.30 Centro storico
Inaugurazione Mostre e Mercati
ore 17.30 Circuito tradizionale
Sfilata di gruppi mascherati scolastici dal carnevale di Acireale e da altri carnevali
ore 19.30 Presentazione dei Carri Infiorati
ore 20.30 Sfilata notturna dei fiori con bande musicali internazionali
ore 22.00 In diverse piazze
Spettacoli e musica



ore 10.00 Piazza Duomo e Piazza Indirizzo
Carri infiorati in mostra
ore 10.30 Piazza Duomo e Corso Umberto
Festa degli Artisti di strada
ore 17.00 Circuito tradizionale
Sfilata di Carri Infiorati, Bande musicali Internazionali con la partecipazione di straordinari costumi in maschera
ore 21.30 In diverse piazze
Concerto



ore 10.00 Piazza Duomo e Piazza Indirizzo
Carri infiorati in mostra
ore 10.30 Piazza Duomo e Corso Umberto
Festa degli Artisti di strada
ore 17.00 Circuito tradizionale
Sfilata di Carri Infiorati con bande musicali internazionali
ore 21.30 Piazza Duomo Spettacolo
ore 23.00 Piazza Duomo
Premiazione concorsi



4.30 pm City Centre
Inauguration of exhibitions and markets
ore 17.30 Along the traditional parade route
Parade of school and dance groups in costume
7.30 pm Presentation of the floral floats
8.30 pm Opening parade of the floral floats and international music bands
10.00 pm Various city squares
Entertainment and music



10.00 am Piazza Duomo and Piazza Indirizzo
Floral floats on display
10.30 am Piazza Duomo and Corso Umberto
Street performers festival
5.00 pm Along the traditional parade route
Parade of floral floats, international music bands and groups in costume
9.30 pm Various city squares
Entertainment and music



10.00 am Piazza Duomo and Piazza Indirizzo
Floral floats on display
10.30 am Piazza Duomo and Corso Umberto
Street performers festival
5.00 pm Along the traditional parade route
Final parade of floral floats, international music bands and groups in costume
9.30 pm Piazza Duomo Entertainment
11.00 pm Piazza Duomo
Awards ceremony



16.30 Centre-ville
Inauguration
17.30 Circuit traditionnel
Défilé des groupes scolaires et de danse masqués
19.30 Présentation des chars fleuris
20.30 Défilé des chars fleuris, avec la participation de groupes musicaux internationaux
22.00 Plusieurs places de la ville
Spectacles musicaux



10.00 Piazza Duomo et Piazza Indirizzo
Chars fleuris en exposition
10.30 Piazza Duomo et Corso Umberto
Festival des artistes de rue
17.00 Circuit traditionnel
Défilé de chars fleuris, avec la participation de groupes musicaux internationaux
21.30 Plusieurs places de la ville
Spectacles musicaux



10.00 Piazza Duomo et Piazza Indirizzo
Chars fleuris en exposition
10.30 Piazza Duomo et Corso Umberto
Festival des artistes de rue
17.00 Circuit traditionnel
Défilé final des chars fleuris et des groupes masqués, musicaux et folkloriques
21.30 Piazza Duomo Spectacles musicaux
23.00 Piazza Duomo
Cérémonie conclusive



Strutture ricettive

Antica Conceria	095 7672266
Art Hotel Capomulini	095 2933040
Etna Coast di Acireale Hotels	095 7637034
Hotel Maugeri	095 608666
Hotel Orizzonte	095 886006
Hotel Capomulini Dimora Storica	095 877512
Hotel Santa Caterina	095 7633735
Hotel Ibis Styles	095 7634275
San Biagio Resort	095 3800025
Santa Tecla Palace	095 7634015



Esercizi extralberghieri

Ass. Acireale Bed & Breakfast	095 5211106
Acì - B&B	320 8544519
Acì Centar Inn	392 0777722
Acì e Galatea	338 5619386
Acì Maremonti	349 7282581
Acireale Mare - B&B	333 4577741
Acqua Marina	347 7978555
Al Centro di Acireale	346 2212979
Al Duomo - B&B	095 894441
Al San Biagio - B&B	347 7703625
Al Yag Camping	095 7641763
Aquila - B&B	095 885522
Casa Esmeralda	095 7641736
Casa Giulia - B&B	095 886733
Casa Pisano - B&B	346 2236333
Casa Rossi	095 604436
Casa-Vacanze I Cento Campanili	095 7632052
Casa-Vacanze I Vicoli del Barocco	340 4791756
Casa-Vacanze Jonio	095 606905
Crossing the Rock	+44 (0) 207 3778518
Elisir	393 6098685
Galatea - B&B	328 1110666
Gli Efori	095 7647409
Gli Ulivi	095 871590
Il Melarancio	338 1677248
Il Melograno	348 7677310
Il Sole e il Sale agriturismo	095 7672284

La Casa del Ficus	095 871061
La Cavolaia - B&B	095 885722
La Durlindana	392 2304280
Little B	342 8016110
Litorale Attico	095 7631424
Obed - B&B	095 7632128
Palazzo Gambino	347 5444697
Palazzo Giovanni	095 7642305
Palazzo Pennisi di Floristella	095 7633079
Pizzillo - B&B	095 7649097
Residenza Cavour	393 9145510
San Sebastiano Holidays	333 3258894
Savoia Residence	095 608651
Sotto gli Alberi - B&B	348 6003695
The Artists Camere	095 7634835
Trinacria	338 4169390
Villa Agata	095 7648826
Villa Carati	095 894029
Villa Glauca	095 7649497
Villa Lidia	340 6806377
Villa Sciare Modò	095 221309
Villa Terra di Acì - B&B	095 7633011

numeri utili